

connect

Teck

Volumen 28, 2019

MANTENIÉNDOSE ENFOCADOS

Un mensaje de
Nuestro Presidente
y CEO Don Lindsay
p. 4

Lo que los
inversionistas están
preguntando sobre
Teck ahora
p. 9

Conectar sistemas
de datos entrega
valor real en
Elkview Operations
p. 12

Teck

VISTO EN REDES SOCIALES



Estamos compartiendo las historias de Teck en medios sociales. Visítenos en línea para encontrar estas historias y más.

 /TeckResourcesLtd

 /TeckResources

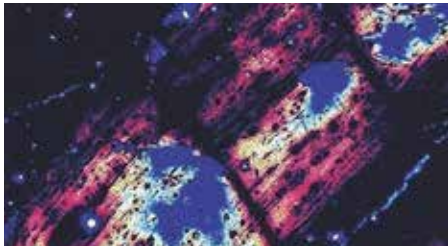
 @TeckResources

 Teck Resources Limited

Vía Facebook: Nuestros productos en acción: Un vehículo eléctrico de emisiones cero usa hasta cuatro veces más cobre que un vehículo de combustión interna.



Deseamos a todas nuestras operaciones y empleados de todo el mundo, unas felices fiestas y un próspero y seguro año nuevo. Vea nuestro saludo de las festividades de fin de año en el canal de Teck en **YouTube**.



El carbón metalúrgico de alta calidad de Teck es necesario para transformar el hierro en acero. Este acero es esencial para la infraestructura en la que nos basamos cada día. Aprenda más sobre los diferentes tipos de carbón en **LinkedIn**.



@TeckResources publicó: Los estudiantes cooperativos que asistieron a la actualización de Teck esta mañana tuvieron la oportunidad de reunirse con nuestro Presidente y CEO Don Lindsay y obtener valiosas ideas sobre el futuro de Teck.

CONTENIDO

- 4 Un mensaje de nuestro Presidente y CEO
- 6 QB2: Transformación de sede
- 9 Lo que los inversionistas están preguntando sobre Teck ahora
- 12 Conectar sistemas de datos entrega valor real en Elkview Operations
- 14 Haciendo realidad ideas innovadoras
- 16 Habilitando la diversidad a través de la inclusión: el camino a seguir
- 18 Personas y lugares
- 22 Sedes y escenas
- 24 Los primeros auxilios salvan vidas
- 26 Entendiendo la economía circular con Katie Fedosenko, Gerente de Reportabilidad de Sustentabilidad



En la portada

Jacqueline Dawes, Líder de Desempeño de Salud y Seguridad, Trail Operations

Muchas Gracias

Lori Rozali, Gerente de Relaciones con los Inversionistas, Oficina de Vancouver; Adam Bondi, Supervisor Senior de Ingeniería, Elkview Operations; Corrine Balcaen, Directora, Higiene y Salud Ocupacional, Oficina de Vancouver; Taylor Burgess, Higienista Ocupacional, Oficina de Sparwood; Dan Sarkany, Líder de Higiene Ocupacional, Oficina de Vancouver; Teresa Corboy, Higienista Ocupacional, Highland Valley Copper; Claudio Canut de Bon, Gerente de Planificación y Producción de Mina, Carmen de Andacollo; Paulina Puentes, Coordinadora de Medio Ambiente, Carmen de Andacollo; Carla Varga, Asistente de Servicios Generales, QB2; Katie Fedosenko, Gerente, Reporte de Sustentabilidad, Oficina de Vancouver; Lisa Weidmann, Gerente de Medio Ambiente y Asuntos Comunitarios, Mesaba; Mario Talarico, Especialista en Recuperación de Inversión y Cadena de Suministro de Sede, Highland Valley Copper; Bryan Lauzon, Asistente de Bodega Industrial, Bodegas, Trail Operations; Lawrence Watkins, Vicepresidente de Salud y Seguridad, Oficina de Vancouver; Frank Wimberley, Especialista Senior en Prácticas de Proyecto, PDG, Oficina de Vancouver; Beverley Bruce, Coordinadora de Proyectos, TDS, Oficina de Vancouver; Karla Mills, Vicepresidente del Grupo de Desarrollo de Proyectos, Oficina de Vancouver; Warren Yau, Gerente General de Proyectos, Grupo de Desarrollo de Proyectos, Oficina de Vancouver; Kayleigh Montgomery, Líder de Responsabilidad Social, Oficina de Sparwood; Andrea Lobos, Especialista Senior en Comunicaciones, Oficina de Santiago; Sonya Hammond, Asistente Administrativa de Recursos Humanos, Greenhills Operations



Un mensaje de nuestro Presidente y CEO

Estimados colegas:

El tema para el último número de Connect de este año es Manteniéndose Enfocados, y creo que es un mensaje adecuado para guiarnos a medida que reflexionamos sobre el tremendo trabajo que se está llevando a cabo en nuestra compañía para ayudarnos a navegar a través de los desafíos de hoy y construir una Teck aún más fuerte para el mañana.

La aceleración de RACE21™ es una parte importante de ese trabajo y está transformando la forma en la que hacemos minería. En “Conectar los sistemas de datos entrega real valor en Elkview Operations” en la página 12, escuchamos al Ingeniero Senior Adam Bondi acerca de cómo la conexión de los sistemas de datos está ayudando al equipo a reunir grandes volúmenes de datos bajo una sola plataforma para entregar un valor real en la operación al mismo tiempo que se mejora el desempeño en sustentabilidad. Mientras tanto, en “Cinco preguntas sobre RACE21™”, escuchamos al Vicepresidente de Transformación, Greg Brouwer, y algunas de las ideas más convincentes sobre por qué RACE21™ es importante, por qué es adecuado para Teck y por qué ahora.

La ejecución de nuestro proyecto de cobre de clase mundial QB2 en Chile es otra área de progreso emocionante. En “QB2: Transformación de faena” en la página 6, este progreso cobra vida a través de una

serie de fotos y un nuevo video que proporcionan una imagen instantánea de la mina del futuro de Teck a medida que esta toma forma. En esta sección también nos encontramos con Carla Vargas, empleada de QB2 y reciente participante de Elige Crecer, una iniciativa conjunta entre Teck y Fundación Chile para promover la capacitación, aumentar la empleabilidad local y construir una cadena de suministro sustentable en la Región de Tarapacá.

RACE21™ y QB2 son dos de las cuatro prioridades clave de nuestra compañía en este momento, con el Programa de Reducción de Costos y nuestras mejoras en Terminales Neptune que completan la lista. Seguir centrándose en ellas será fundamental para la competitividad a largo plazo de Teck y, en última instancia, para nuestro futuro.

Nuestro futuro también depende de nuestra capacidad para operar de la manera más responsable posible desde el punto de vista social y medioambiental. Para ayudar a guiar este trabajo, en marzo de 2020, publicaremos nuevas metas y áreas estratégicas en materia de sustentabilidad, las que nos guiarán hasta 2040 y más allá. Estos objetivos nos empujarán a la próxima frontera de la sustentabilidad, y están directamente conectados con lo que vemos que ocurre en el mercado y en la sociedad. Estamos buscando establecer nuevas metas

Asegurar un mañana emocionante requiere...para que nos mantengamos enfocados en el hoy

en áreas como cambio climático, comunidades, agua y economía circular, y reiterar nuestros compromisos en salud y seguridad, relaves y biodiversidad. En “Entendiendo la economía circular con Katie Fedosenko, Gerente de Reportabilidad de Sustentabilidad” en la página 26, nos centramos en la economía circular, por qué es importante para Teck, y qué podría significar para nuestra forma de operar en el futuro.

Hay tantos aspectos emocionantes en el futuro de Teck. Seremos una empresa transformada a través de RACE21™, nos uniremos a la lista de los mayores productores de cobre del mundo con QB2, aseguraremos la competitividad a largo plazo de nuestro negocio de carbón metalúrgico de clase mundial y continuaremos desempeñando un papel de liderazgo en el área del desarrollo minero y mineral responsable a través de nuestro próximo conjunto de metas de sustentabilidad.

Asegurar un mañana emocionante requiere que nos mantengamos enfocados en el día de hoy, y me gustaría agradecer a todos por traer concentración a su trabajo, a cada turno, todos los días a través de toda Teck.

También me gustaría agradecer a todos por el tremendo apoyo brindado a nuestros colegas en Chile tras el trágico incidente que cobró la vida de uno de nuestros contratistas

con el proyecto QB2. Nuestros sentimientos están con su familia, amigos y comunidad y nos comprometemos a compartir lo aprendido en la investigación para prevenir incidentes como este en el futuro.

2019 ha sido un año de altas y bajas, y creo que 2020 puede traer mucho de lo mismo. Sé que contamos con el equipo adecuado no sólo para superar los desafíos que tenemos ante nosotros, sino también para seguir centrados en lo que es más importante y fundamental para quienes somos: la salud y la seguridad de nuestra gente; la búsqueda de la sustentabilidad en todo lo que hacemos; y la eficiencia y productividad de nuestras operaciones.

A medida que el año se acerca a su fin, en mi nombre, en el de todo el Equipo de Gerencia Senior y en el de nuestro Directorio, muchas gracias a todos en Teck por su dedicación y servicio a nuestra compañía. Tengan una feliz y segura temporada de fiestas.



Don Lindsay
Presidente y CEO



QB2: Transformación de sede

Desde la instalación portuaria hasta el área de la mina, la faena de QB2 se está transformando cada día a medida que nuestros equipos de proyecto aceleran la construcción.

Tras un año del inicio de la construcción del proyecto QB2, Teck y nuestros contratistas han logrado avances significativos en uno de los recursos de cobre no desarrollados más grandes del mundo. Con una fuerza laboral de casi 7.000 personas, el proyecto avanza a buen ritmo para su finalización en el cuarto trimestre de 2021. Nuestro enfoque sigue siendo la salud, la seguridad, la sustentabilidad y la productividad en todo el amplio alcance del proyecto.





He aquí un resumen de las actividades clave en cada área de la construcción:

Concentradora

- Continúa el vertido de hormigón en los molinos, con más de 20.000 metros cúbicos colocados
- Se está realizando la instalación de tanques de celdas del rougher ahora
- Comenzó el preensamblaje y montaje de acero estructural
- Se recibió la entrega de los primeros componentes de la coraza del molino en la faena

Ductos

- Se avanzó con los movimientos de tierra masivos en la zona de alta montaña
- Continuó el desarrollo de servidumbres desde la zona costera hasta el campamento 2
- Comenzaron las operaciones de trincheras para ductos
- Continuó el desarrollo de la plataforma de la estación de bombeo
- Continúan las entregas de tuberías con más de 30 camiones por día

Puerto


- Se terminó la perforación y el anclaje de los pilotes de prueba
- Las actividades de concreto están en curso en la planta desalinizadora
- Se inició de la instalación de edificios permanentes
- Continuaron las obras de cimentación de los transformadores en la subestación
- Se preparó el área de lanzamiento de tuberías para la recepción de tuberías y equipos

Infraestructura

- Se completó la primera etapa de los campamentos de la concentradora y ductos para la primera ocupación
- Se terminó la ampliación del campamento Tambo Tarapacá
- Se continuó con la cimentación de los transformadores en la subestación principal de la concentradora
- Se avanzó en los movimientos de tierras en masa en el camino del bypass A-97

Instalación de Manejo de Relaves (TMF)

- Continuaron los movimientos de tierra en masa en la plataforma TTS, 10 de 12 km completos
- Continuó el desarrollo de los caminos interiores
- Continuó la construcción del dique de arranque, con la finalización prevista para enero de 2020

 Un nuevo video captura el progreso que se está llevando a cabo en toda QB2. Visite teck.com/connect para ver el video.

Carla Varga, Asistente de Servicios Generales,
Empresa Vial y Vives - DSD



Conozca a Carla Vargas, una participante del programa Elige Crecer

Maximizar las oportunidades de empleo para las comunidades locales en la Región de Tarapacá es un enfoque clave para Teck y fue el catalizador para crear el programa Elige Crecer. En asociación con la Fundación Chile, el programa se centra en proporcionar a los residentes locales la capacitación en habilidades necesaria para apoyar la construcción de QB2, particularmente en las áreas de albañilería, carpintería y colocación de concreto.

En 2019, más de 500 personas han participado en el programa, incluyendo a la residente de Alto Hospicio Carla Vargas. Después de obtener un título en administración, Carla siguió buscando nuevas formas de mejorar sus habilidades. Es entonces cuando conoció Elige Crecer. Después de un programa de capacitación de dos meses, Carla se convirtió en asistente especializada en obras civiles y carpintería.

Actualmente, Carla trabaja como asistente de servicios generales para la empresa Vial y Vives-DSD, un contratista de construcción para el proyecto QB2. Pero Quebrada Blanca no era desconocida para Carla. “Hice mi pasantía de administración en Quebrada Blanca hace muchos años y volver es muy gratificante”.

La oportunidad de ser entrenada a través de Elige Crecer le abrió las puertas a Carla para seguir desarrollando su carrera. “Estoy a cargo de todas las actividades de gestión administrativa, un trabajo que me motiva mucho”, dice Carla. “Realmente aprecio la experiencia que he adquirido y las oportunidades que se me están dando para seguir creciendo”. ■

¿Qué es RACE21™?



RACE21™ es el programa de transformación del negocio de Teck que ofrecerá valor significativo para el 2021.



Lo haremos mediante la modernización de nuestra base tecnológica, la aceleración de nuestro programa de automatización y robótica, la conexión de nuestros sistemas de datos para permitir la analítica avanzada y la inteligencia artificial, y el empoderamiento de nuestros empleados.



Para Teck esto significa transformar la forma en la que hacemos minería para reducir costos operativos y mejorar significativamente la seguridad, la sustentabilidad y la productividad.



Para nuestra gente esto significa información oportuna y perspicaz para una mejor toma de decisiones y resolución de problemas complejos, así como menos decisiones rutinarias.



Para nuestros accionistas esto significa generar mejoras significativas en el EBITDA.



Al final, un cambio de paso en nuestro desempeño ayudará a Teck a seguir siendo competitiva en un panorama de cambios rápidos.

RACE21™ tiene como objetivo entregar:

Mejoras en seguridad con menos personas en entornos de alto riesgo

Incremento de la productividad mediante nuevas tecnologías e innovación

Reducción de costos operativos

Valor significativo en mejoras del EBITDA anualizado



Para obtener más información sobre RACE21™, incluyendo historias de éxito y recursos, visite [connect.teck/Resources/RACE21™](https://connect.teck/Resources/RACE21)



Lo que los inversionistas están preguntando sobre Teck ahora

Nuestros accionistas son los propietarios de la empresa y nos preguntan regularmente sobre nuestros planes y proyectos actuales y futuros. Aquí están las respuestas a algunas de sus preguntas recientes.

1. ¿Cuál es la implicancia de la aprobación del gobierno de C.B. de los Rellenos de Roca Saturada (Saturated Rock Fills - SRF) de Teck como una forma alternativa de tratamiento de aguas?

Existen muchos beneficios del SRF en comparación con las instalaciones de tratamiento de agua más tradicionales basadas en tanques. En términos generales, SRF nos permitirá alcanzar los objetivos establecidos en el Plan de Calidad del Agua de Elk Valley de forma rápida y eficiente. Los beneficios específicos incluyen la capacidad de tratar grandes volúmenes de agua, menos uso de energía y menor huella ambiental. El SRF también es más rápido de construir y menos complejo de operar, y tiene menores costos de capital y de operación.

Nuestro primer SRF en Elkview Operations está logrando la eliminación casi completa de selenio y nitrato, y actualmente estamos trabajando

para expandir el SRF de Elkview para tratar 20 millones de litros de agua por día. Nuestro plan actual es que la instalación de tratamiento de agua basada en tanques de Fording River, actualmente en construcción, sea la última instalación a escala real basada en tanques y que las futuras instalaciones de tratamiento sean SRF. Avances como SRF nos ayudarán a cumplir los objetivos de nuestro Plan de Calidad de Agua de Elk Valley tan rápida y eficientemente como sea posible.

2. ¿Qué pasos están tomando para manejar su riesgo de relaves?

Teck dispone de exhaustivos sistemas y procedimientos basados en un enfoque de seis pilares. Nuestra gestión y respuesta a emergencias cumplen con los más altos estándares de seguridad y protección ambiental, incluyendo los estándares establecidos por la Asociación Minera de Canadá.



Seguimos tomando medidas para promover nuestro manejo de relaves, incluyendo revisiones especiales por parte de expertos externos. Una reciente revisión especial realizada después de la falla del dique de relaves en Brumadinho confirmó que no existen problemas inmediatos o emergentes que puedan resultar en fallas en nuestras instalaciones y que las prácticas de manejo de relaves de Teck son líderes en la industria. Estamos comprometidos a mantener el más alto nivel de seguridad en nuestras instalaciones y a trabajar para apoyar los avances en toda la industria. Esto incluye trabajar como parte del Consejo Internacional de Minería y Minerales para avanzar en el desarrollo de un nuevo estándar global de relaves. Para conocer más

acerca de nuestro manejo de relaves, incluyendo nuestros seis niveles de protección, visite teck.com/tailings.

3. ¿Qué está pasando en Fort Hills?

Uno de nuestros principales objetivos es maximizar el valor de nuestros activos. Junto con nuestros socios, nuestro enfoque en Fort Hills es desbloquear la operación, lo que significa identificar áreas y equipos específicos que limitan el flujo del producto para que podamos optimizar la capacidad total. Fort Hills es un activo de alta calidad, de larga vida y bajo costo en una jurisdicción geopolítica de bajo riesgo. Esto hace que se ajuste perfectamente con nuestra estrategia. ■



El conectar sistemas de datos entrega real valor en Elkview Operations

El proyecto de optimización de perforación y tronadura de Elkview Operations recibió un gran impulso con la ayuda de RACE21™, a través de una iniciativa que ayudó a reunir grandes cantidades de datos bajo una sola plataforma, permitiendo al equipo interpretar los datos mucho más rápidamente y ajustar los diseños de patrones de tronadura para obtener resultados óptimos.


La perforación y tronadura es una parte clave del proceso de extracción de carbón metalúrgico, y se realizan esfuerzos significativos para garantizar que el proceso sea lo más eficiente y sustentable posible, que el polvo y las vibraciones sean limitados y que se optimice la recuperación del recurso.

La efectividad de las perforaciones y tronaduras se mide a menudo por un término llamado “excavabilidad” –un método innovador que se pilotó por primera vez en Elkview– que utiliza sensores montados en palas para ayudar a medir la facilidad o dificultad de las condiciones de excavación. El uso de datos de excavación ayuda a optimizar el uso de explosivos y a reducir los costos de tronadura y el desgaste del equipo, lo que a su vez ayuda a maximizar la productividad de las palas y disminuye el impacto en el medio ambiente.

Con esta nueva fase de avances impulsada por el programa RACE21™, Elkview ha sido capaz de obtener información adicional de los datos de la pala, a través de la visualización avanzada, para optimizar aún más las operaciones de perforación y tronadura.

“Hay una gran cantidad de datos disponibles de varias fuentes en el proceso de tronadura, pero siempre ha sido un gran reto y ha consumido mucho tiempo reunirlos e interpretarlos”, dice Adam Bondi, Ingeniero Senior, Supervisor de Minería de Elkview Operations. “Al conectar todos los datos bajo una misma plataforma, ahora podemos analizar la información, lo que nos permite tomar decisiones más informadas y adaptables. En general, es un proceso mucho más sustentable, que nos permite ahorrar a largo plazo”.

Los conocimientos están aportando un valor significativo, tanto en términos de reducción de los costos operativos como de mejora del desempeño en la sustentabilidad. “Cuando se utilizan menos explosivos, se genera menos polvo y se reduce la lixiviación de nitratos, lo que también contribuye a mejorar la calidad del agua y a reducir los costos de tratamiento”, añade Adam. “Al conectar nuestros sistemas de datos estamos viendo un cambio real en nuestras operaciones de perforación y tronadura, del cual es emocionante ser parte.” ■

 Aprenda más acerca de RACE21™ consultando “Cinco preguntas sobre RACE21™ con el Vicepresidente de Transformación Greg Brouwer” en teck.com/connect

De izquierda a derecha: Luis Grijalva, Taylor Greer, Ingeniero en Entrenamiento, Elkview Operations, Adam Bondi, Ingeniero Senior, Supervisor de Minería en Elkview Operations.



Haciendo realidad ideas innovadoras

En toda Teck, nuestra gente está dando vida a sus ideas para mejorar la salud y la seguridad, la sustentabilidad, la productividad y para reducir costos. He aquí dos de esas Ideas en Acción, posibles gracias al Fondo de Ideas en Acción de Teck.

Desde que se anunció el Fondo de Ideas en Acción en noviembre de 2018, se ha recibido docenas de propuestas de empleados de toda Teck para proyectos de alto valor potencial, pero que pueden ser demasiado difíciles de hacer avanzar a través de los procesos presupuestarios normales.

Aquí, vemos otras dos iniciativas que avanzan con el apoyo del Fondo y que tienen potencial para ofrecer grandes beneficios a Teck.

Idea en acción: Antenas de reducción de polvo en Carmen de Andacollo (CDA)

Beneficios potenciales clave: Mejor calidad del aire, reducción en niveles de polvo, tronaduras predecibles

Desafío

Mejorar la calidad del aire y reducir el polvo en la región de Andacollo en Chile sigue siendo una prioridad clave para CDA. Las tronaduras controladas en la región a menudo requieren una reprogramación basada en el impacto que las condiciones meteorológicas tendrían sobre las emisiones de polvo en las comunidades vecinas.

A través de una variedad de técnicas de manejo de polvo, CDA ha logrado avances significativos en esta área en los últimos años; sin embargo, Claudio Canut De Bon, Gerente de Producción y Planificación de Minas, y Paulina Puentes, Coordinadora de Medio Ambiente, están abogando por una nueva herramienta que podría transformar la forma en la que se maneja el tema.

Idea

Tras un exitoso proyecto piloto, Claudio y Paulina sugirieron explorar más allá el uso de antenas para la reducción de polvo. Instaladas en faenas de tronadura designadas, estas antenas usan ondas electromagnéticas para controlar el material particulado. Una vez cargadas, las partículas de polvo se aglomeran y aumentan su masa – se vuelven más pesadas – y ello las hace caer al suelo. Finalmente, esto permite un mayor control y predictabilidad alrededor de las áreas de tronadura, lo que lleva a una potencial reducción en emisiones de polvo tanto dentro como fuera de las faenas.

Lo que viene

El equipo está planeando actualmente tener la instalación completa y el proyecto en marcha en el primer trimestre de 2020. Los resultados serán monitoreados, y dependiendo de que el éxito continúe, puede haber aplicaciones en otras partes de Teck, como en Elk Valley.

Idea en acción: El proyecto Nanozen

Beneficio potencial clave: Mejor identificación y control de la exposición ocupacional

Desafío

Las operaciones de Fording River, Greenhills y Highland Valley Copper, junto con el apoyo de Salud y Seguridad Corporativa, están dando pasos para introducir cambios en la forma en la que se miden y gestionan las exposiciones ocupacionales no sólo en Teck, sino potencialmente en toda la industria minera.

“La comprensión de las exposiciones ocupacionales en tiempo real permitirá a nuestros equipos operativos gestionar mejor las exposiciones para proteger la salud de nuestra fuerza laboral a largo plazo.”

Las actividades mineras causan una variedad de partículas en suspensión que presentan riesgos para la salud a largo plazo. Estas exposiciones pueden ser difíciles de detectar y monitorear - particularmente a nivel de actividad. La tecnología actual diseñada para medir estas exposiciones sólo proporciona resultados promedio durante un turno y puede requerir días o incluso semanas para obtener resultados. Entonces el equipo de Salud e Higiene Ocupacional se propuso encontrar una mejor solución.

Idea

Entra en escena Nanozen, un enfoque innovador para el monitoreo de la exposición ocupacional. La tecnología de monitoreo de Nanozen utiliza sensores para proporcionar datos sobre el tamaño y la concentración de la exposición a partículas en tiempo real. El análisis de los resultados puede entonces hacer un seguimiento de las altas y bajas, determinando qué actividades plantean el mayor riesgo de exposición, lo que permite al equipo encontrar formas dirigidas de reducir las exposiciones.

Lo que viene

En octubre de 2019 se inició un proyecto piloto de seis meses de duración para el uso de Nanozen en Greenhills, Fording River y Highland Valley Copper.

“La comprensión de las exposiciones ocupacionales en tiempo real permitirá a nuestros equipos operativos gestionar mejor las exposiciones para proteger la salud de nuestra fuerza laboral a largo plazo,” dice Corrine Balcaen, Directora de Salud e Higiene Ocupacional de Teck. “Pensamos que Nanozen tiene el potencial para ayudarnos a lograrlo.” ■

¿Tiene una idea?

Si tiene una idea para ser considerada en el Fondo de Ideas en el Acción, discútala con su supervisor, o envíela a través del proceso de Ideas en Acción que se lleva a cabo en su sede. Las ideas elegibles serán compartidas con los gerentes generales y los vicepresidentes de los departamentos corporativos, quienes podrán ayudar a llevarlas adelante para su posterior consideración.

También hay disponible un formulario del Fondo de Ideas en Acción en [connect.teck](https://connect.teck.com) para proporcionar orientación sobre las cosas que se deben considerar cuando se presenta una idea. Completar este formulario es una forma útil de prepararse para las discusiones en torno a su idea, pero no es necesario como parte del proceso de presentación.

Para más ayuda en la presentación de ideas, el grupo de Tecnología e Innovación también está disponible para ayudarlo contactando a Keith Mayhew, Gerente de Tecnología e Innovación o a Daniel Parker, Gerente de Tecnología e Innovación.



Habilitar la diversidad a través de la inclusión: el camino a seguir

Creemos que son las muchas diferencias que traemos al trabajo cada día las que contribuyen a construir una Teck más fuerte.

Nuestro compromiso con la inclusión y la diversidad se deriva de nuestros valores fundamentales de integridad y respeto, y se refleja en nuestro Código de Ética, nuestro Código de Conducta Sustentable y nuestra Política de Inclusión y Diversidad.

Aunque a menudo se utilizan indistintamente, la inclusión y la diversidad no son los mismos conceptos, sino que dos caras de la misma moneda. Cuando hablamos de diversidad, nos referimos al “quién” de Teck. Una fuerza laboral diversa es aquella que está comprometida, refleja las diversas comunidades en las que operamos, y atrae y retiene a un grupo más amplio de candidatos. La diversidad es esencial para construir la fuerza laboral del futuro de Teck.

La inclusión habla del “cómo”. Si bien la inclusión significa algo diferente para todos, en su esencia, es el comportamiento que reconoce, acoge y acomoda nuestras características visibles e invisibles que nos hacen únicos. Nuestra capacidad para aceptar esas diferencias individuales permitirá que la fuerza laboral diversa que necesitamos prospere en el futuro.

La implementación de la estrategia de Inclusión y Diversidad de Teck se acelerará en los próximos meses y se centrará en mejorar los principios de inclusión en todos los niveles de la organización. Nuestra meta es cultivar una cultura en Teck que sea colaborativa, innovadora y equitativa, donde los individuos sientan que pueden contribuir con todo su potencial.

La estrategia proporciona una hoja de ruta para lograr los cuatro resultados siguientes:

Liderazgo

Los líderes a todos los niveles consistentemente adoptan y demuestran comportamientos inclusivos

Experiencias de los empleados

Los empleados se sienten incluidos, valorados y equipados para el presente y el futuro

Participación

Los empleados están comprometidos y contribuyen a los objetivos sociales y económicos de Teck

Procesos de talento

Las políticas y procesos de talento en Teck son inclusivos y apoyan la diversidad ■

Aprenda más con uno de los Presidentes del Comité de Inclusión y Diversidad de Teck en “Personas y Lugares”. La Política de Inclusión y Diversidad de Teck puede ser encontrada en teck.com/responsibility



PERSONAS Y LUGARES

Bryan Lauzon

Bodega Industrial, Encargado de Bodega
Operaciones Trail

¿Cuándo empezaste en la empresa y en qué faena/oficina?

Me incorporé a Teck en mayo de 2012 en Trail Operations. Me incorporé como operador en la Refinería de Plomo y actualmente soy Encargado de Bodega Industrial.

¿Podrías describir brevemente lo que haces en tu función?

Además de mi papel como encargado de bodega, soy la presidente del Comité de Inclusión y Diversidad para Trail Operations. Nuestro comité fue establecido en 2018 y está enfocado en ayudar a crear un lugar de trabajo inclusivo donde todos puedan sentirse cómodos y bienvenidos. En 2019, asumí como presidente y, junto con otros miembros del comité, hemos realizado una serie de iniciativas en Trail Operations, incluyendo la colocación de banderas del orgullo y la continuación de un esfuerzo para ayudar con horas extendidas para el cuidado infantil. Este proyecto se encuentra en sus primeras etapas.

¿Cuál es tu parte favorita de tu trabajo?

Me apasiona mucho tratar de identificar las necesidades de mis colegas y entender cómo podemos crear un ambiente de trabajo en el que las personas puedan ser productivas y contribuir plenamente al equipo. Como presidente del comité, mi objetivo es fomentar una cultura en la que se respete la individualidad de una

persona y al mismo tiempo que siga siendo un miembro valioso del equipo. A veces, esto puede ser un desafío, pero en Trail Operations, estamos trabajando muy duro para crear un espacio seguro y productivo para todos los empleados y contratistas, sin importar su edad, género, etnia, educación u origen.

¿Cuál es el momento más memorable de tu trabajo en Teck hasta ahora?

Mi momento más memorable fue cuando recibimos la aprobación para colocar las banderas del orgullo. El comité ha trabajado mucho para elaborar una comunicación que explicara por qué nos parecía importante y necesario. Estas banderas muestran a la comunidad que Teck es un aliado de aquellos que han sido históricamente sub-representados o discriminados.

¿Cuál es tu actividad favorita fuera del trabajo y por qué?

Soy un gran fanático del rugby. Hay una posición para cada tipo de cuerpo. He visto que el deporte ayuda a tomar tipos de cuerpo frágiles, no tradicionalmente atléticos y a convertirlos en individuos fuertes y seguros de sí mismos. He hecho grandes amigos y recuerdos jugando con el Trail Colonial Rugby Club.



Bryan (izquierda) con su esposa e hijos.

Mario Talarico

Especialista, Recuperación de Inversiones y Administración de la Cadena de Suministro, Highland Valley Copper

¿Cuándo empezaste en la empresa y en qué faena/oficina?

Mi carrera con Teck comenzó en 1983, cuando comencé en la mina Cominco Valley Copper, que ahora es parte de Highland Valley Copper (HVC). Y luego, en 1994, ingresé a la planta de Afton en Kamloops como Superintendente de Gestión de Materiales.

¿En qué otras faenas/oficinas has trabajado?

Durante mi tiempo en Teck, he trabajado en muchos lugares diferentes. Trabajé en Afton, HVC y en la oficina corporativa de Antamina. También trabajé brevemente en varias faenas de proyectos, incluyendo Quintette, Bullmoose, Glenbrook Nickel, Sa Dena Hes, Galore Creek, Duck Pond, y Klondike Placer, por nombrar algunas.

¿Podrías describir brevemente lo que haces en tu función?

Como miembro del grupo corporativo de Gestión de Suministros, ofrezco orientación en Recuperación de Inversiones, que incluye la venta, identificación y redistribución de activos, y las mejores prácticas de gestión de la cadena de suministros. Una parte clave de este papel es buscar formas de mejorar el desempeño en sustentabilidad de Teck en todos los sitios.

En este momento, algunas iniciativas dignas de mención incluyen la

investigación del reciclaje de grandes neumáticos de minería, correas transportadoras de chatarra, y la incorporación de alerones de lodo reciclados para nuestra flota de camiones de transporte.

¿Cuál es tu parte favorita de tu trabajo?

La diversidad de proyectos y el ser animado a pensar fuera de la caja. Algunos días, estoy trabajando en un proyecto en Canadá y al siguiente estoy involucrado en una iniciativa en Sudamérica. En este momento, estoy disfrutando trabajar con nuestros equipos corporativos de gestión de materiales y sustentabilidad para desarrollar soluciones innovadoras para tratar nuestros residuos industriales.

¿Cuál es el momento más memorable de tu trabajo en Teck hasta ahora?

Un punto clave fue ser parte del equipo de Relevo por la Vida de HVC. Con otros miembros del equipo de HVC, recaudamos CND\$250.000 para la Sociedad Canadiense del Cáncer durante un período de 10 años. Cada año, el equipo de HVC fue reconocido por ser el mejor recaudador de fondos corporativo. Fue una gran oportunidad tanto para el trabajo en equipo como para contribuir a nuestra comunidad.

¿Cuál es tu actividad favorita fuera del trabajo y por qué?

Viajar con Deborah, mi amor de 30 años.



PERSONAS Y LUGARES

Villa González Ortega, México

Marc Dávila, Gerente de Asuntos Comunitarios

Proyecto San Nicolás

¿Cuál es el punto de orgullo en el área?

El área de mayor orgullo cerca del Proyecto San Nicolás de Teck es, sin duda, la ciudad de Zacatecas, ubicada en el centro de México. La ciudad fue fundada en 1546, tras el descubrimiento de ricos yacimientos en minas de plata. Tan solo dos años después recibe, en 1548, recibe el nombre de Real de Minas de Nuestra Señora de los Zacatecas. Gracias a su patrimonio histórico, cultural y monumental, la ciudad fue nombrada por UNESCO, en 1993, como Patrimonio Cultural de la Humanidad. Zacatecas es la segunda ciudad con mayor número de museos del país, después de la Ciudad de México.

¿Hay algo en particular por lo que la zona sea famosa?

El Proyecto San Nicolás se localiza en el municipio Villa González Ortega, al sureste del Estado de Zacatecas. Cada año, el 19 de mayo, el municipio celebra una fiesta en honor del Señor de Santa Teresa. También es famosa por su icónica catedral, fuente de gran orgullo para la población local.

¿Cuál es el secreto mejor guardado de la zona?

El secreto mejor guardado de Zacatecas es, para mucha gente, el Museo de Arte Abstracto Manuel Felguerez. Si te gusta el arte, la arquitectura, la historia y la posibilidad de perderte por horas

recorriendo rincones únicos en los que se mezcla la literatura, la pintura, la escultura y el paisaje, entonces este es tu lugar en Zacatecas. Este es el primer museo de su tipo en México y América Latina.

¿Cuál es su restaurante favorito en la comunidad?

En la ciudad de Zacatecas, una de las mejores opciones es el restaurante El Rincón Típico: una joya oculta en medio de las calles coloniales de Zacatecas, comida local, casera, sin pretensiones, y simplemente exquisita. En Villa González Ortega, aunque no tenemos muchas opciones de restaurantes, lo que más nos gusta son las “gorditas de maíz”. Son verdaderas obras de arte hechas a mano con maíz y rellenas de exquisitos guisos, cocinados con ingredientes locales.

¿Cómo es un fin de semana típico ahí?

Un fin de semana típico en Villa González Ortega consiste en salir con la familia, pasear y visitar amigos. En algunas ocasiones hay juego de fútbol o béisbol, entre comunidades. Por otra parte, los fines de semana en la ciudad de Zacatecas, al igual que en Villa González Ortega, se disfrutan saliendo a la calle, visitando una plaza en el centro, caminando por las calles, en un concierto o un museo, y por la noche en el teatro o un festival de arte o un concierto.



Mesaba, Minnesota

Lisa Weidemann, Gerente de Medio Ambiente y Asuntos Comunitarios, Exploración

¿Cuál es el punto de orgullo en el área?

Mesaba tiene una rica historia en la minería del hierro que se remonta a 135 años atrás. Alrededor del área, hay múltiples miradores que ofrecen vistas cautivadoras de las minas, así como también un museo minero que explora las profundas raíces mineras de la región. Más allá de la minería, la gente aquí es loca por el hockey y el área ha producido generaciones de miembros del equipo olímpico de hockey estadounidense. Algunos dicen que el secreto es criar a los niños con una dieta de empanadillas y potica.

¿Hay algo en particular por lo que la zona sea famosa?

Las áreas son famosas por el Área Natural de Canotaje Boundary Waters, que atrae a entusiastas de todo el mundo que disfrutan de remar en las frescas aguas del norte, pescando y disfrutando de la llamada de los patos al otro lado del lago. En los meses de invierno, somos famosos por ser el lugar más frío de la parte continental de los EE.UU.

¿Cuál es el secreto mejor guardado de la zona?

Los lugareños dirán que el secreto mejor guardado es una de las áreas de pictogramas que permiten vislumbrar la historia. Para los más aventureros, se puede encontrar cascadas escondidas y muchos lugares increíbles para saltar desde acantilados. Hay tantos tesoros escondidos que se descubren cada temporada.

¿Cuál es tu restaurante favorito en la comunidad?

Mi favorito es The Whistling Bird. En las noches más frías y oscuras, nada te calienta más que un poco de sabor caribeño.

¿Cómo es un fin de semana típico ahí?

Depende de la temporada, pero como mucha gente en el área, sea lo que sea que estemos haciendo, usualmente es al aire libre con nuestros amigos y familiares.



LUGARES Y ESCENAS

1 Junto con sus padres, alrededor de 90 hijos de empleados de Teck asistieron al Día de la Familia en la oficina de Santiago. El evento, organizado por el grupo Mujeres en Teck, incluyó una variedad de talleres y actividades utilizando legos para ayudar a explicar los procesos y la tecnología minera.

2 El 7 de septiembre se celebró la inauguración del nuevo Centro Originarias en Chile, un espacio dedicado a las operaciones del programa Originarias. Más de 400 mujeres han participado en el programa hasta la fecha, que proporciona a mujeres indígenas de Chile acceso a programas de capacitación de alta calidad y culturalmente pertinentes, así como mentoría en habilidades de desarrollo de negocios, espíritu empresarial, comercialización y de gestión.

Desde 2016, Teck se ha asociado con ONU Mujeres para empoderar a las mujeres indígenas en Chile. Para aprender más sobre la ciudadanía global en Teck, visite teck.com/responsibility

3 Alcaldes, Concejales y personal del Distrito de Sparwood, Distrito de Elkford y la Ciudad de Fernie se unieron a representantes de Teck para un recorrido por las instalaciones de tratamiento de aguas de Line Creek Operations y la futura instalación de tratamiento de aguas de Fording River South.

Conozca más sobre el enfoque de Teck en el manejo de la calidad del agua en la región y nuestro progreso en teck.com/elkvalley

4 Fotos de empleados: Una caminata al atardecer en Elk Valley con Mazy el perro, con Line Creek Operations a la distancia. Presentada por Sonya Hammond, Asistente Administrativa de Recursos Humanos, Greenhills Operations.

5 Estudiantes de la Escuela Elemental Frank J. Mitchell en Sparwood C.B., se pusieron sus overoles Teck para participar en el Programa de Alimentos a la Granja. El programa enseña a los estudiantes desde el jardín de infantes hasta el quinto grado cómo ahorrar residuos de alimentos para la alimentación de los animales de granjas, seguido de una excursión a granjas locales para presenciar sus esfuerzos de compostaje en acción.



Los primeros auxilios salvan vidas

Nuestra visión es que todos regresen a casa seguros y saludables todos los días. Para la empleada de Vancouver, Beverly Bruce, esa visión, la capacitación en primeros auxilios y la rápida acción de sus compañeros de trabajo marcaron la diferencia; de hecho, le salvaron la vida.

En un nuevo video de salud y seguridad, Beverly, sus compañeros de trabajo y Lawrence Watkins, Vicepresidente de Salud y Seguridad, comparten sus relatos de lo que sucedió ese día y el impacto que tuvo. El video también esboza nuevos controles que están ahora implementados para ayudar a que incidentes similares tengan un resultado positivo.

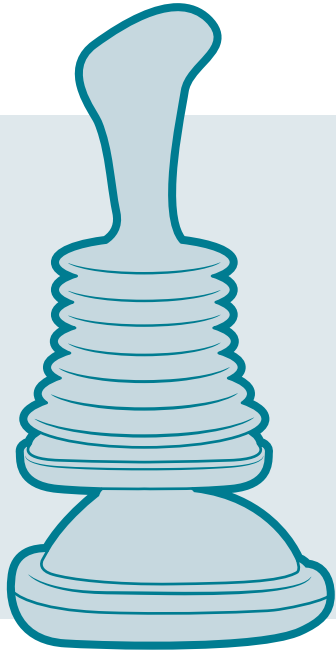
 Visite teck.com/connect para ver el video. ■



Beverly Bruce, Coordinadora de Proyecto

“Después de este incidente, buscamos un nuevo nivel de control para ayudar con los eventos relacionados con asfixia y encontramos LifeVac. LifeVac es un simple dispositivo de succión diseñado para ayudar a despejar una obstrucción de las vías respiratorias en combinación con los protocolos estándar de asfixia.”

Lawrence Watkins,
Vicepresidente de Salud y Seguridad



Disponibles ahora en Teck: Dispositivos LifeVac

Para ayudarnos a fortalecer aún más nuestra preparación para emergencias y nuestra cultura de salud y seguridad, dispositivos LifeVac han sido distribuidos como parte de los suministros de primeros auxilios disponibles en faenas y oficinas de Teck.

LifeVac es un innovador dispositivo de succión, desarrollado para resucitar a una víctima con una obstrucción completa de las vías respiratorias cuando se ha seguido sin éxito el protocolo de asfixia estándar como la maniobra de Heimlich. El diseño del LifeVac incluye una válvula que evita que el aire salga a través de la mascarilla, creando una succión unidireccional para extraer el alimento u objeto alojado en caso de asfixia.

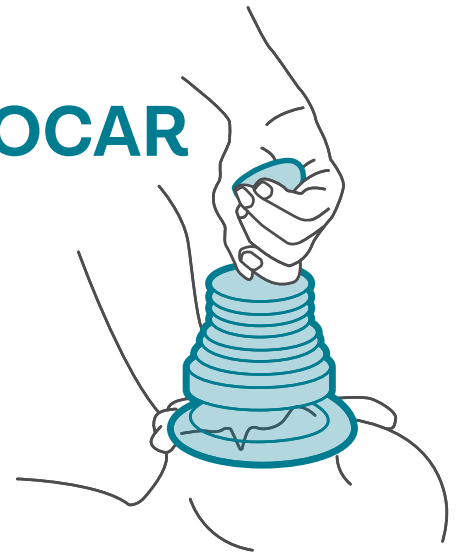
Instrucciones para su uso están incluidas en cada caja de LifeVac. También puede encontrar un video de demostración del dispositivo LifeVac en www.lifevac.net

Todos los empleados deben familiarizarse con la ubicación del LifeVac más cercano, junto con los procedimientos generales de respuesta a emergencias y otros dispositivos de primeros auxilios disponibles en Teck.

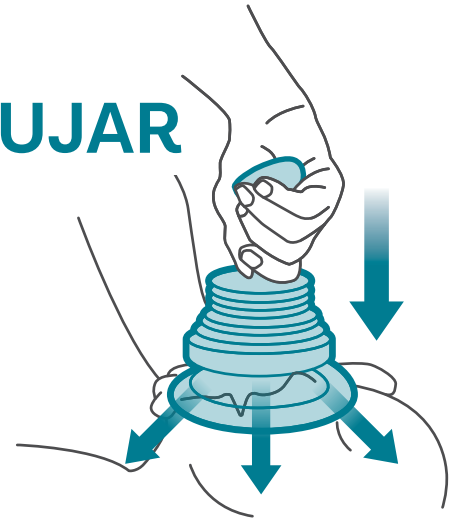
Ha habido una serie de incidentes en los que los empleados con formación en primeros auxilios han sido fundamentales para el resultado de la situación en emergencias médicas. Se recomienda encarecidamente a los empleados que asistan a cursos de primeros auxilios para adquirir habilidades que pueden salvar vidas, y que son beneficiosas tanto en el trabajo como en el hogar.

Para más información sobre las oportunidades de asistir a esta capacitación a través de Teck, por favor hable con su supervisor.

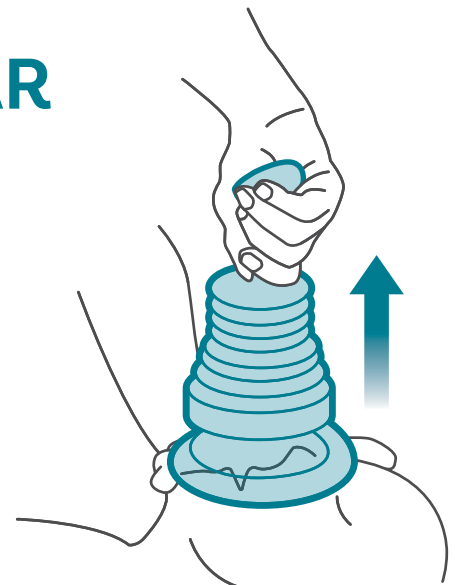
COLOCAR



EMPUJAR



TIRAR





ENTENDIENDO LA ECONOMÍA CIRCULAR CON **KATIE FEDOSENKO** GERENTE DE REPORTABILIDAD DE SUSTENTABILIDAD

Si bien el término economía circular puede ser relativamente nuevo, Teck ha adoptado desde hace mucho tiempo los fundamentos del pensamiento circular: reducir los residuos y la contaminación, mantener los productos en uso y ayudar a mejorar el entorno natural en el que operamos.

De cara al futuro, se vislumbran requisitos cada vez más estrictos en materia de reglamentación y permisos, lo que dificulta la incorporación de recursos recién extraídos a la economía. También hay crecientes expectativas de clientes, inversionistas y la sociedad civil de que los productos se fabriquen y abastezcan de manera responsable, junto con una mayor demanda de transparencia en lo que se refiere a la trazabilidad de los materiales extraídos.

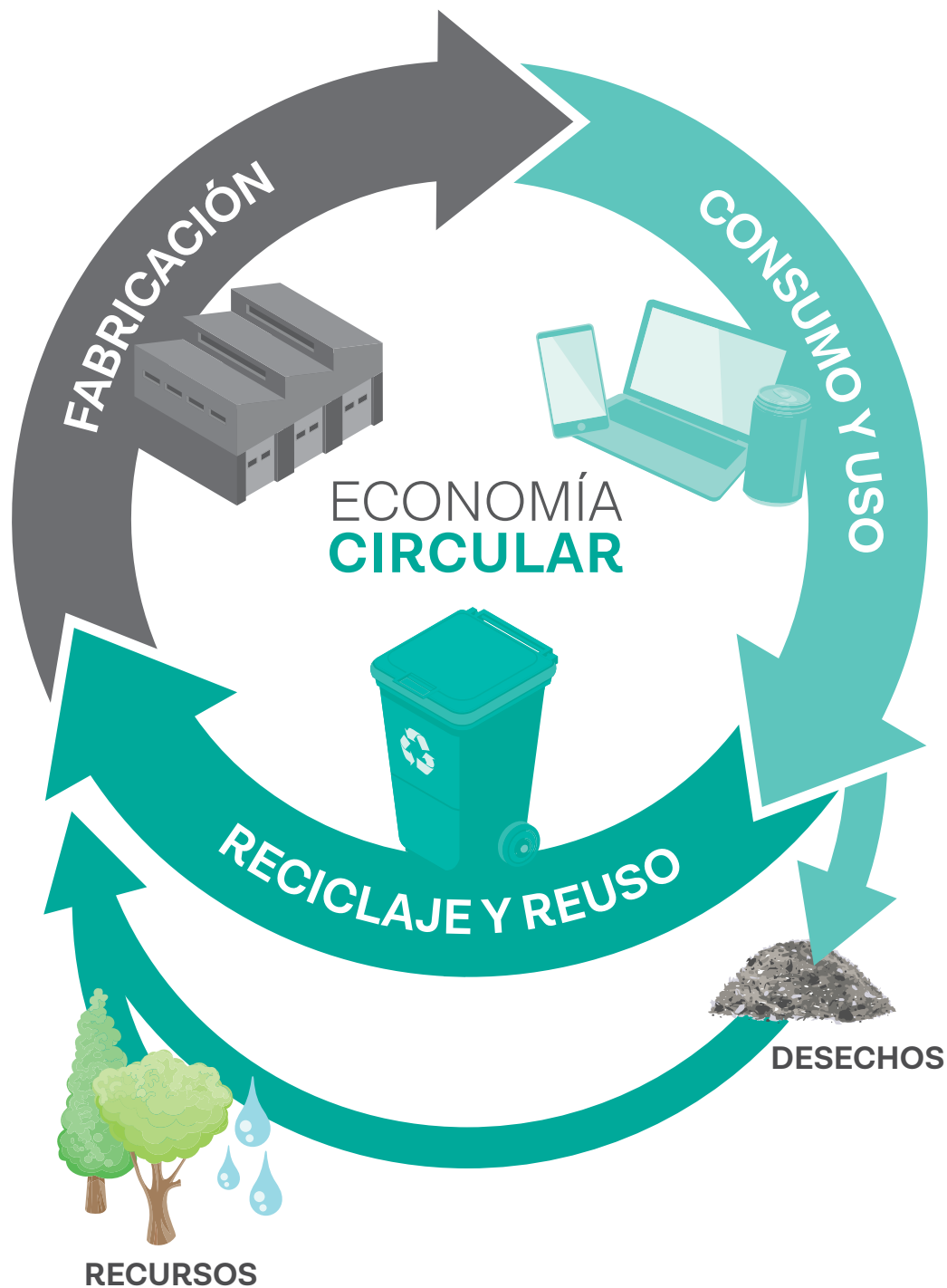
Mientras que la industria minera está sintiendo estas presiones, hasta la fecha pocas compañías han capitalizado las oportunidades del cambio global hacia la economía circular, y han incorporado los riesgos asociados en su estrategia de negocios.

Connect se reunió con Katie Fedosenko, Gerente de Reportabilidad de Sustentabilidad, para aprender más sobre la economía circular, por qué ésta es un área importante del enfoque de sustentabilidad para Teck, y lo que eso significa para nuestras operaciones y nuestra gente.

 Visite teck.com/connect para ver el video. ■

¿Quiere saber más sobre el enfoque de Teck hacia la sustentabilidad?

Visite teck.com/responsibility para obtener más información sobre cómo estamos innovando y adaptándonos a una economía circular.



Economía Circular 101: Tres cosas que hay que saber

1. Una “economía circular” es un sistema destinado a minimizar el desperdicio y maximizar los recursos. Esto contrasta con una “economía lineal”, en la que los recursos se extraen o se cosechan y se fabrican en un producto que se utiliza y que al final se convierte en residuo.
 2. Hay tres principios de una economía circular: diseñar los desechos y la contaminación, mantener los productos en uso y regenerar los sistemas naturales.
 3. Aunque a menudo se piensa que es un aumento en el reciclaje o la reutilización, es mucho más; La economía circular representa un cambio fundamental en la forma en que se estructuran los negocios y la sociedad, para maximizar el uso responsable de los recursos y satisfacer al mismo tiempo la creciente demanda.
-

Teck nombrada entre los 100 mejores empleadores de Canadá

Teck se enorgullece de ser reconocida entre los 100 mejores empleadores de Canadá por tercer año consecutivo por Mediacorp, el mayor editor de publicaciones de empleo de Canadá.

“Nuestro éxito como compañía es impulsado por nuestra gente y estamos orgullosos de ser reconocidos entre los principales empleadores de Canadá”, dijo Don Lindsay, Presidente y CEO. “Nos centramos en crear un lugar de trabajo que fomente la diversidad y la innovación y donde los empleados puedan desarrollar carreras emocionantes y gratificantes”.

El programa de Mejores Empleadores de Canadá reconoce a las empresas por sus excepcionales programas de recursos humanos y sus políticas de lugares de trabajo de vanguardia, y califica a los empleadores según ocho criterios, entre los que se incluyen la participación de la comunidad, las comunicaciones con los empleados y la capacitación y el desarrollo de habilidades.

Para más información sobre los 100 mejores empleadores de Canadá para el 2019, incluyendo la lista completa y las razones por las que Teck fue seleccionada, visite

www.canadastop100.com/national



Teck